

# EL PERIÓDICO

En la capital 10 cts. semanales AÑO V — NUM. 1.405

DIARIO DE LA TARDE  
INDEPENDIENTE  
Y DE CULTURA POPULAR  
PRECIOS.—Número suelto 5 céntimos. Atrasado, 25 id.—Anuncios y comunicados á precios convencionales

REDACCION y ADMINISTRACION  
Plaza de Chapí, 5 (antes Teatro)

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
AUNQUE NO SE PUBLIQUEN

Alicante: Martes 21 Diciembre 1916

Pages per adelantado

## Intereses alicantinos

### La Fábrica de Tabacos

XII

Con el artículo de hoy, terminamos nuestra campaña.

Hemos dicho cuanto teníamos que decir y lo que creímos un deber hacer público.

No hubiéramos salido a la palestra si se hubiera hablado solamente de la instalación de máquinas, pero se pretendía hacernos comulgar con ruedas de molino, acerca de los fabulosos beneficios y como sabemos por experiencia que estos no eran ciertos ni habían de realizarse, no quisimos hacernos cómplices con nuestro silencio de un error que suponemos manifestado de buena fe y he ahí la razón de nuestra protesta.

«El Día» no se ocupa ya del asunto. Quizá no haya encontrado razones para rebatirnos, o quizá haya tenido a menos contender con nosotros por más tiempo.

Allá él.

Nosotros, equivocados o no—seguimos creyendo que no—hemos cumplido nuestro deber.

Teníamos dudas, recelos y no exponerlos lealmente, hubiera sido una falta de civismo.

Sinceramente confesamos asimismo, que nos hubiera congratulado que alguien nos hubiera convencido; pero nadie lo ha hecho y seguimos con nuestras dudas y nuestros recelos.

¿Para qué hablar más del asunto? Ya está dicho todo.

Lo que hemos profetizado—digámoslo así—en esta serie de artículos, ocurrirá.

Pero como no vamos a repetir de nuevo todos nuestros razonamientos, lo dicho, dicho está.

Que se instalen pues las máquinas y el tiempo nos dará la razón.

Tenemos la seguridad de ello.

Otros colegas locales han aprobado la campaña del «El Día» y no vamos a ser una nota discordante.

Somos minoría y nos conformamos con protestar de que se pretenda hacer creer en unos beneficios ilusorios.

Nuestra campaña, pues, acaba hoy. Dispuestos estamos no obstante a corresponder a cuantas alusiones se nos dirijan o a contestar a cuantos rebatan nuestros argumentos.

Callamos porque no tenemos contrincante y porque ya hemos dicho cuanto teníamos que decir contra los supuestos beneficios que las máquinas han de reportar.

Guardaremos cuidadosamente los periódicos que se han ocupado de este asunto, y cuando comiencen las lamentaciones y las quejas, refrescaremos la memoria de todos repitiendo todo lo que nosotros hemos dicho y lo que han dicho los demás.

Al tiempo, pues, que es el descubridor de todas las verdades, y que dara la razón a quien la tenga.

Nuestro deber está cumplido.

Algún día no lejano hablaremos otra vez de este asunto cuando la realidad traiga los perjuicios que hemos señalado durante toda la campaña.

## Teatro Principal

El estreno de la comedia «El tren rápido», había despertado gran interés por ser sus autores los mismos de la chistosa comedia «El orgullo de Alhacete».

Pero de una comedia a otra, hay enorme diferencia.

«El tren rápido» no tiene la gracia ni los chistes de «El Orgullo», pero así y todo rió la gente sus situaciones cómicas y a éllo contribuyó no poco la interpretación que la obra obtuvo.

Fué anoche un éxito personalísimo de Arturo La Riva que hizo un «Cabanillas» desternillante.

Un excelente actor obtuvo un se-

naladísimo triunfo y puso de relieve sus dotes artísticas haciéndose aplaudir como actor cómico quien tantas veces ha triunfado como galán joven.

Muy bien las señoras Molgosa, Sánchez y Guíjarro, y digna de todo elogio la señora Tejada.

También merecen nuestro aplauso los señores Rodrigo, Marimón, Venegas, y Norro.

Esta noche segunda representación de la grandiosa obra de Linares Rivas «Fantasmas».

## Sesión relámpago

Había despertado gran interés la sesión que ayer había de celebrar la Junta de Asociados, por tartarse de la aprobación del presupuesto de 1916 en el que se anunciaban grandes economías.

Presidió don Francisco Pérez García.

Leída el acta de la sesión anterior fué aprobada.

El Sr. Rojas pidió que se leyera una proposición de la mayoría del Ayuntamiento pidiendo reducción del presupuesto, y solicito se suspendiera la sesión para que los señores asociados estudiaran las enmiendas presentadas.

Hizose así.

Se reanuda la sesión. Pregunto el presidente si tales enmiendas se aprobaron y acabó la sesión que duró diez minutos, contando los cinco que estuvo suspendida.

Dicen que el famoso alcalde señor Gomiz era una especialidad en eso de las sesiones relampagos, porque las suspendía cuando lo estimaba conveniente.

El Sr. Pérez García dió ayer quinque y raya al exalcalde Gomiz y demostró que en unos cuantos minutos pueden estudiarse, discutirse y aprobarse unos presupuestos.

## Instrucción Pública

Para conmemorar el tercer centenario de la publicación del «Quijote» el Cuerpo literario abre un concurso concediendo un premio de 12.000 pesetas en metálico, descontados los gastos de Administración y sin per-

juicio del aumento o disminución que tengan los intereses del capital destinado al objeto, al autor del vocabulario de las obras castellanas del Rey don Alfonso el Sabio, por lo menos de las impresas.

El plazo de presentación de obras para este concurso quedará cerrado el día 31 de Enero de 1916.

En el local de la Escuela del Archivo de Elche y ante numerosa concurrencia dió una conferencia pedagógica sobre cuestiones actuales de la Enseñanza a los maestros de distrito, el inspector jefe provincial de Primera Enseñanza nuestro querido amigo don Miguel Bernat. La concurrencia salió satisfechísima por las saludables enseñanzas que recibieron del disertante, quien recibió gran número de felicitaciones por su labor y erudita peroración.

## Ramón y Borja

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS SIFILITICAS. Exalumno interno por oposición de los Hospitales provinciales de Madrid. Exalumno interno del «Sanatorio Ingles». Larga practica en el Hospital de San Juan de Dios de Madrid, alianza del Dr. Artia.

Consulta: De 11 á 1 y de 5 á 8.

Calderón de la Barca 19 1º derecha. Alicante.

## SE NECESITAN

eficiales, oficiales, aprendices y obreros de maestre.—Tráfico 22, 2º

## JOVEN

con buenas referencias se ofrece para llevar la contabilidad en una casa de comercio.—Díaz Meru 98 bajo.

## Lechería El Buen Gusto

Castaños 12.—Alicante

Se expende leche pura de cabra a precios económicos. Tambien se sirve a domicilio. Visítad esta nueva Lechería y os convenceréis del aso e inmejorables condiciones que reúne.

## Se desea

una Portería para un matrimonio sin hijos.—Razón Quiroga 24 bajo.

# En plena Guerra Europea

## IMPORTANTÍSIMAS NOTICIAS

### PROPOSITOS ALEMANES

(Salónica.—Informes de la frontera dicen que hay concentradas numerosas tropas alemanas en Usckub y que la detención de los búlgaros en la frontera es provisional, pues estos están preparando una nueva ofensiva contra el campo atrincherado de Salónica.

El ministro alemán en Atenas parece que está orillando algunas trabas que al Gobierno griego ponía respecto a la entrada de las tropas búlgaras en territorio griego, no habiéndose llegado a un acuerdo sobre el particular.

### DECLARACIONES DE PRIMO DE RIVERA

El general Primo de Rivera hablando de la actual organización del ejército ha declarado que sin meditar debemos reconstituirmos militarmente aprovechando las circunstancias para no solo que así seamos respetados sino quizá solicitados.

El general terminó diciendo que de no hacerlo estamos perdidos.

### FORMIDABLE INCENDIO

Londres.—Un formidable incendio ha destruido el gran depósito de mercancías de Leifh.

### DEFENSAS FORMIDABLES

Los ingleses han construido formidables defensas en Egipto y en todo el Canal.

### EN LA FRONTERA GRIEGA

París.—Las tropas búlgaras continúan en la frontera griega sin atravesarla.

No han iniciado ningún movimiento contra las posiciones aliadas.

La instalación de fortificaciones en el campo de atrincheramiento de Salónica continúa activamente.

Los búlgaros, entre los cuales se hallan algunos elementos alemanes, se concentran en la región de Doiran en la frontera oriental de Serbia.

### EL ATAQUE A SUEZ

A primeros de año comenzará al acción contra el canal de Suez y Mesopotamia.

### PASO CERRADO

En el río Rivin e inmediaciones de Stransburgo se ha tomado la medida de defensa de impedir el paso.

### DESPEDIDA DE FRENCH

El presidente Poincaré ha recibido del general French, como despedida

de éste una patriótica despedida a las tropas francesas.

### SERBIOS E ITALIANOS

Los serbios e italianos han establecido contacto a través de las montañas, fraternizando ambos ejércitos.

Han comenzado los aprovisionamientos de víveres y municiones de Serbia por Albania.

### RETIRADA DE CONSULES

Los cónsules alemán y austriaco han abandonado Salónica y en breve lo harán el turco y búlgaro.

## La China aliada

### CON SU CLIENTELA

La China, ha recibido de Barcelona el billete de lotería de Navidad que regala a sus clientes núm. 18.772

La China, expone todos los días en el Pasaje de Américo, modelos nuevos y muy económicos.

La China, recomienda no comprar abrigos sin pasar antes a ver los modelos que está recibiendo.

La China, es la que más surtido en peletería presenta este año.

Altamira, 9 y Pasaje Américo 1

## Agrupación Socialista

### Obra

La conferencia que de la serie organizada por esta entidad se celebrará el miércoles próximo, 22 del actual, a las siete de la noche, estará a cargo de nuestro compañero José Verdes Montenegro, conocido catedrático de este Instituto, el cual desarrollará el tema «La Nación, el Estado y el Gobierno».

Al acto, que será público y que tendrá lugar en nuestro domicilio social, Navas, 97, Casa del Pueblo, invitamos a todos los amantes de la cultura.

Alicante 21 de Diciembre de 1915.

EL COMITÉ.

## Bibliografía

De la casa editorial Alberto Martín de Barcelona, hemos recibido los cuadernos 39 y 40 de la popular obra «Episodios de la Guerra Europea», escrita por el culto periodista don Julián Pérez Carrasco, redactor-jefe de uno de los rotativos más importantes de España.

El texto de ambos cuadernos, compuesto el primero de 16 páginas y un detallado mapa de Africa a varias tintas y de 24 páginas el segundo, trata de las operaciones en los mares del

Norte y en el Adriático, con fidedignos relatos, incidentes y otros pormenores interesantes. Vienen ilustradas esas páginas, como de costumbre, con fotografías de verdadero valor y originalidad.

Por la modicidad de su precio (25 céntimos cuaderno) y por ser esta obra una verídica y bien documentada historia de la conflagración europea, recomendamos su adquisición a nuestros lectores.

Hállase de venta en las librerías, centros de suscripciones y en casa del editor D. Alberto Martín, Consejo de Ciento, 140, Barcelona.

## ¡Hay que escarmentarlos!

Son numerosísimos los robos de volátiles que se están cometiendo en las barriadas, y aun en el mismo centro de la capital. El hecho ya de por sí resulta escandalosísimo y es terminantemente preciso un escarmiento, al objeto de que cese este estado de cosas, vergonzoso en primer lugar para los llamados a guardar los intereses del prójimo.

Por hoy hacemos punto, concretándonos a llamar la atención del señor Inspector de Vigilancia, para que vea la manera de aplicar su autoridad en el presente caso.

## Plaza de Toros de Alicante

### Empresa Taurina de Levante

Gran acontecimiento taurino para el domingo 26 de Diciembre de 1915.

Cuatro hermosos novillos-toros de la acreditada ganadería de D. Luis Baeza, procedentes de Olea, con divisa amarilla y encarnada, se lidiarán por la completa cuadrilla siguiente:

### ESPADA

FLORENTINO BALLESTEROS

### SOBRESALIENTE

VICENTE ALMENDRO

Picadores.—Manuel Díaz (Relámpago), Isabelo López, Joaquín Martínez (Estacioneta) y Angel López (Angelillo).

Banderilleros.—Joaquín Alcañiz, Antonio García (Rubio), Francisco Hernández (Jardinero), Manuel Guerra y Ramón Sánchez (Metrallero).

Puntillero.—Francisco Hernández (Jardinero).

Entrada general 1,50 pesetas.

Señoras, niños y militares sin graduación, una peseta.

La corrida empezará a las tres en punto de la tarde.

Servicio de trenes especiales en la línea de la Marina y desde Elche.

## NECROLOGÍA

Ayer a las cinco de la tarde falleció el Comandante de Carabineros retirado, don Manuel Gran López, padre de nuestro compañero en la Prensa don Enrique Grau Leat de Guzman.

Esta mañana a las seis se ha efectuado la conducción del cadáver desde la casa mortuoria a la Capilla de vela del Cementerio, habiendo testimoniado a los Sres. Grau, las amistades de que gozan.

Se le dará sepultura a las cinco de esta tarde en el panteón de familia.

El finado tenía una brillante historia militar en la que alcanzó condecoraciones y grados por los méritos contraídos en varias campañas.

Era Caballero de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo.

Nuestro sentido pésame a la familia del finado.

## Aviso al público

Proximamente se inaugura en la calle Mayor, esquina a la de Lonja Caballeros, el establecimiento «La Nueva Gloria», panadería y bollería de Esteban Menachaz, en donde el pueblo alicantino encontrará una gran variedad y especialidad en Pastas finas y Pasteles rellenos de carne y pescado. Pollitos rellenos y rosadas al horno.

Se admiten pedidos por encargo al ramo de pan de todas clases.

Galletas de las mejores marcas.

Visited la casa para conveniencas

## SE VENDE

un kiosco acreditado en buen sitio, con garras y demás enseres.—Razón en esta imprenta.

## Aviso al público

Se compra lana usada de cochenas desde 1 a 2 pesetas kilo.—Zize viejo a 50 cts. kilo.—Plomo viejo a 35 cts. kilo. Metal a 1 pta.—Cobre a 1'50.—También se compra toda clase de lana vieja a 30 cts. kilo.—Calle de Artilleros 17 (Baratillo)

## Academia de dibujo

Dibujo lineal y artístico en sus aplicaciones diversas: especialidad en aplicación a las labores.

Clase nocturna para adultos: De 6 a 9

Preparación para carreras y oficios. Matrícula de pago y gratuita.

Lecciones a domicilio. Precios módicos.—Díaz Morcu, 88. Alicante.

## SE NECESITAN

Oficinas de bordados y calador para el taller de José Millán.—Terrijos 67.

## Gran almacén de muebles

DE BERNARDO CARRATALA

Muebles de todas clases y estilos. Mobiliarios de Arte.—Castaños 20 Alicante.

## Discurso del Sr. Canals

(Continuación)

Ni siquiera sentíamos pereza en la aprobación del presupuesto. Eran ellos los que no se entendían sobre el particular. El Conde de Romanones la deseaba con anhelo vivísimo, más que por convicciones constitucionales no acreditadas en la práctica cuando se ha gobernado, por la preocupación patriótica de que pudiese venir al Poder de pronto y por lo mucho que le convenía tener entonces un presupuesto en condiciones de ser prorrogado! El Marqués de Alhucemas no compartía esas impacencias porque para él y para los demócratas no había razón alguna que justificara aquellas apetecidas facilidades para un advenimiento prematuro del partido liberal. Esa discrepancia se hizo bien notoria en el incidente que en el Congreso se desarrollara el día 30 del pasado Noviembre.

¿Qué ocurrió en los primeros días de Diciembre para que esa discordia se desvaneciera? ¿Con qué se colmó aquel abismo que separaba a unos de otros liberales? ¿Por qué senderos recónditos llegó el Conde de Romanones a contagiar al Marqués de Alhucemas de sus patrióticas impacencias por hacernos felices? (Risas)—No lo sé, pero sé que se entendieron para lo que ha sido siempre ellos el mejor aglutinante, para venir al Poder, y en cuanto se entendieron nos asaltaron con sus aliados de siempre, y ahí están. (Aplausos).

No es otra, señores, la historia de la crisis. No creais que ella se desmintió por el borcejeo de última hora encaminado aparentemente a la continuación conservadora. No. Ni el señor González Besada ni el Sr. Sánchez de Toca ni ningún otro personaje conservador, ni de ninguna significación política que sienta el decoro del cargo podría prestarse a gobernar con la labor tasada previamente por las oposiciones, y esto era lo que se pretendía en aquellos consejos dados a la Corona exclusivamente para aparentar que no se hacía lo que se había hecho. ¿De tal modo les apuntaba a ellos mismos su prematuro insignificante y comprometido advenimiento al Gobierno!

Pero, nada de implacables hostilidades. Esas son las travesuras tradicionales de nuestros liberales. Lo que ellos no merecieran a la patria lo deberíamos en todo caso, y el partido liberal-conservador les ayudará leal y desinteresadamente en la empresa que tan temerariamente han querido asumir antes de tiempo. Seguramente serán estas las normas que nuestro ilustre jefe el Sr. Dato nos trace en el discurso anunciado para el día 17. (Muy bien).

## POLITICA LOCAL

El Sr. Francos Rodríguez estaba en el secreto y actuó aquí el día 5 como un guerrillero de vanguardia, como precursor del Conde de Romanones. Vosotros podeis decir de él lo que del Bautista decían las mujeres de Judea: Nosotros vimos al Precursor, por aquí pasó el Precursor! (Risas) Y así como en Madrid hubo que inventar un *casus belli* en un supuesto desden del gobierno para los problemas económicos y en una supuesta intransigencia, aquí también fingió el *casus belli* hablando de una guerra inícuca de los conservadores a los liberales! Dijo: *Vengo solo a hablar de la política de la provincia, de los conservadores de la provincia donde se nos hace una guerra inícuca.*

¿En la provincia? ¿Es que alude el Sr. Francos Rodríguez a sus enojos con esa fuerza de la política provincial que se llama el Pacto, y que no es más que la inteligencia cordial y vigorosa entre liberales y conservadores en los cinco distritos de la provincia que agrupan el mayor número de pueblos? ¡Ah! Pues dígalos el señor Francos al Conde de Romanones que al entenderse con los demócratas ha dado personalidad en el Gobierno a aquella fuerza de nuestra provincia! Eso no va conmigo, no puede ir conmigo. (Aplausos).

### LO QUE LLAMAN GUERRA INICUA

Pero ¿se trata de la Circunscripción? Vamos a ver qué encontramos de guerra inícuca, y veámoslo sobre todo en las elecciones del día 14 de Noviembre, ya que cuando los parti-

dos se hacen la guerra, en las elecciones y para las elecciones.

Será en Alicante, en la capital? Ni Ramón Campos ni D. Eugenio Botí han sido más que unos prisioneros de paz, no diremos de guerra, de las mayorías liberales. Dígalos el gran número de amigos nuestros que se disgustaron o que dejaron de serlo, porque no podíamos servir sus aspiraciones: ¿Quién de vosotros no sabe de algún caso de esos? Y en cuanto a las elecciones, ¿no es evidente que las hemos hecho unidos liberales y conservadores? ¿Dónde puede estar la guerra inícuca? Yo me complazco reconocer desde aquí la lealtad con que los liberales se condujeron en aquella inteligencia; pero supongo que tampoco ellos tendrán la menor queja de la nuestra. Por aquí, pues, yo no veo la guerra inícuca. (Muy bien).

(Continuación)

### La novillada del domingo

En el despacho del Hotel Sámper, ha quedado abierto el abono para la novillada magna del domingo próximo.

La empresa de «Taurina de Levante» ha recibido un telegrama participando que han sido encajonados felizmente los cuatro toros escogidos de la acreditada ganadería de don Luis Baeza, antes de Olea.

La expectación entre los aficionados es grandísima, por presenciar las maravillosas faenas del fenómeno Ballesteros, que es por su elegancia toreando y por sus arrestos al número uno de los novilleros.

## NOTICIAS

BORDADORAS y CALADORAS a mano hacen falta.

Gran Vía, 16, (Ensanche) al final de las calles de Torrijos y las Navas.

SE DESEA comprar un piano en buen uso para estudio.

En esta imprenta darán razón.

CARIDAD.—La implora la antigua Profesora en Partos doña Isidra Muñoz, que se halla cerca de seis años, postrada en cama y careciendo por completo de recursos.—Habita en la calle de los Píatos, 7.

En el sorteo de la rifa verificado ayer en el Asilo de las Hermanitas de los Pobres han correspondido el primer premio al núm. 1.830. El segundo al 858 y el tercero al 93.

En la Colegiata de San Nicolás ha contraído matrimonio con la encantadora señorita Vicenta Cano Sueh, el sargento de infantería del Regimiento de la Princesa, D. Alfonso Reyes Gutiérrez.

Los invitados fueron obsequiados espléndidamente con pastas, licores y cigarros.

Deseamos a los nuevos esposos una interminable luna de miel.

Nuestro entrañable amigo el ilustrado catedrático de la Escuela del Hogar y exalcalde de Alicante, don Luis Pérez Bueno, ha sido nombrado secretario especial de la Alcaldía de Madrid.

Ha sido un gran acierto del señor Ruiz Jiménez, quien en nuestro paisano encontrará un competentísimo y eficaz colaborador.

156 Prop. Casa Maucci Barcelona

Descubrió la cara, destapóse la, y le dió un beso tan fuerte que se oyó en toda la iglesia, y con un pay falló el aliento en un instante, y la parca puso en sus ojos un sello.

Creyeron los circunstantes sería alguna deuda o hermana del difunto pero cuando el clero principió el «In izetu», fueron apartarla y la encontraron inmóvil: llámala hasta tercera vez y no responde: descubren el manto que le velaba el rostro, y ven era Segura que tenía su boca pegada a la de Marcilla, y su cuerpo sirviéndole de tumba sepulcral. La sensible y virtuosa Isabel, después de haber apurado el cáliz amargo de dilatadas penas, buscaba en alas de la muerte la compañía de su amante hasta el mismo templo de la eternidad.

La extraña singularidad del suceso el respeto imponente del lugar sagrado, el pavoroso aparato funeral y la melancólica gravedad de todos los semblantes, dejaron abortos a todos

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XII

### EL ULTIMO BESO.—INVESTIGACIONES HISTORICAS

En la iglesia de San Pedro se celebraban las exequias de Marcilla, y el lúgubre clamor de las campanas anunció la hora del funeral aparato. Acudieron llorosos hombres y mujeres; llegaron los eclesiásticos de San Pedro con las demás parroquias a la casa del difunto, y el entierro marchaba en esta forma: iban delante los soldados en orden de batalla, cuatro

## Notas cervantistas

«CERVANTES Y LA CIUDAD DE CORDOBA»

(Estudio premiado en los Juegos Florales y Certámen que celebró aquella ciudad en Mayo de 1914.)

Con otro castizo y eruditísimo opúsculo enriquece la literatura y la crítica cervantina el alto procer de las letras D. Francisco Rodríguez Marín. Es el opúsculo una demostración de que por las venas de Cervantes corrió pura sangre cordobesa. ¿No es este un motivo de alegría para el gran literato andaluz?

Pero sepan los del Noroeste que la progenie de estos Cervantes, y primitivamente Cervantes, fué gallega. Disputaron la cuna á Homero siete ciudades. A Cervantes ya no se le disputa ni cuna ni abolengo; pertenece á todo el solar hispano.

El folleto de Rodríguez Marín es como suyo; sirva esta frase de único elogio y vaya el siguiente capítulo como muestra.

### LOS BISABUELOS PATERNOS DE CERVANTES

Natural y figuradamente puedo decir al lector que si hasta ahora, yo escribiendo y leyendo él, «nos hemos andado por las ramas», desde este punto «iremos al tronco»: á la ascendencia directa de Miguel de Cervantes, materia en cuyo conocimiento, rigurosamente documentado, nadie hasta hoy ha logrado ahondar tanto como el autor de la presente memoria. Y aún se verá pronto muy ampliado cuanto en ella me queda que

exponer—con ser lo más interesante y substancioso de su contenido—en un libro ya estos días en prensa, y del cual, para no quebrantar directamente el anónimo exigido en esta clase de certámenes, no debo decir ni una palabra más.

Por invocar, siempre que los halle á mano, testimonios cordobeses acudo á Juan de Mena, quien, en el «Memorial que ha escribiendo de algunos linajes antiguos é nobles de Castilla», dijo de los Cervatos y de los Cervantes: «Los deste linaje de Ceruatos é Ceruantes son de alta sangre, que vienen de ricos homes de León é Castilla que se llamaron Munios é Aldefonsos, que están enterraods en Sahagun é en Celanoua; eran gallegos de nación, que venían de la rodilla de los reies godos emparentando con los reies de León. De Celanoua vinieron á Castilla é se hallaron en la conquista de Toledo estos dos Aldefonsos, que era su apellido antiguo, é por el lugar de Ceruatos se llamaron así: fueron señores de Ajofrin é tierra de Toledo, é vnos destos Ceruatos, por el castillo de san Seruando que estaba fundado en Toledo, le llamaron Ceruantes. Es buena casta é ubo de ellos vnos conquistadores de Sevilla e de Baeca e otros grandes onbres: agora viue el muy illustre señor don Juan de Ceruantes, que fué obispo e agora es arcobispo de Sevilla e cardenal de Roma, grande señor mio e en su poder e visto muchos papeles deste linaje de luengo tiempo e privilegios e alualás de muchos reies, concedidos por muy altos reinos, e conoci á sus hermanos e a su padre Concalo de Ceruantes e a su madre

Bocanegra, fija del almirante maior de Castilla Bocanegra, que jacen enterrados en Todos Santos, elesia de Sevilla, por fundar allí una capilla. Sus armas son, de los Ceruatos, un campo de bleu, que es azul, e en él dos ciervos de oro, e alrededor aspas de oro en campo de sangre: e los Ceruantes, como las vsa el cardenal: un escudo verde con dos ciervas de oro, paciendo la vna.» Estas son, en efecto, las armas de los Cervantes, y aun algunos de tal apellido las describieron en su divisa con los siguientes versos.

Dos ciervas en campo verde,  
la una paze y la otra duerme:  
la que «paze», «paz» augura;  
la que duerme, la asegura.

Bueno es citar estos orígenes nobiliarios, aunque el gran Cervantes, por lo que de su vida y sus obras se colige, se pagó poco de ellos, como quien por su ingenio y por sus virtudes dió á su abolengao mucho más esplendor que pudo recibir de él. Cervantes, sobre heredar nobleza, la hizo y fundó, que es todavía mejor que heredarla, y pudo aplicar á su caso propio aquellos versos que, comentando á San Mateo, había escrito el mismo Juan de Mena «En sus coplas contra los siete pecados capitales»:

De muy gran tiniebla ofusca  
las leyes de gentileza,  
quien no haze la nobleza  
y en sus pasados la busca.

Amén de otros Cervantes que se hubiesen establecido en Córdoba poco después de la reconquista, dos ramas de la familia del cardenal arzobispo D. Juan de Cervantes vivieron y se propagaron en aquella ciudad

desde los tiempos de D. Enrique el Doliente: la de doña María de Cervantes, hermana del mencionado cardenal, casada con el veinticuatro Gonzalo Carrillo de Córdoba, y la de otra doña María de Cervantes, sobrina de la anterior é hija de D. Gonzalo Gómez de Cervantes, la cual casó con D. Martín de Guzmán, asimismo veinticuatro cordobés; en cuyas descendencias, que mucho se extendieron, lejos de escasear el apellido Cervantes, se prodigó tanto, que hoy sería difícilísimo determinar con buenas pruebas por cuál de aquellas familias ó por cuál otra vino á transmitirse á los ascendientes cercanos del autor del «Quijote», aun después de examinar y estudiar minuciosamente los manuscritos genealógicos de D. Francisco Fernández de Córdoba, abad que fué de Rute; las «Genealogías», también inéditas, de Morales y Padilla, de que hay copia en la biblioteca de la Real Academia de la Historia, y la «Casa de Cabrera en Córdoba», amén de otros tratos de carácter más general.

Quede, pues, para otros el poco firme terreno de las conjeturas; que yo, en este punto, me limitaré á decir que procediendo de alguna de las varias familias cervantinas cordobesas de los siglos XIV y XV, vino al mundo, al mediar ó recién mediada esta última centuria, Rodrigo de Cervantes, de quien el Archivo de Protocolos de Córdoba guarda, á lo menos, dos escrituras: una de 16 de Marzo de 1489, por la cual el bachiller Rodrigo de Cervantes, vecino de la collación de San Nicolás de la Villa, declaró haber recibido de Martín Arrés de Toledo 1.080 maravedís por el mantenimiento de un moro llamado Mahoma, que tenía en guarda, y otra otorgada á 20 de Mayo de 1493 y referente á un préstamo de un cuento de maravedís, hecho á los Reyes Católicos por el vecindario de Córdoba.

El bachiller Rodrigo de Cervantes casó—y este dato no fué hallado en los archivos andaluces—con doña Catalina de Cabrera, de noble familia de Córdoba. Algo podría añadir á esta noticia tan escueta el autor del presente trabajo; pero por respetables motivos se ha resuelto á no emplear en él más documentos que los hallados en la ciudad patria de Séneca, y así, después de quebrantar algún tanto su resolución, revelando el nombre de la bisabuela paterna de Miguel de Cervantes, lamenta no poder ser hoy más explícita en la declaración de este y otros puntos, si bien afirma al propio tiempo que satisfará cuanto pudiere á los curiosos en su libro antes mencionado, ya próximo á ver la luz de la publicidad.

FRANCISCO R. MARÍN

### 154 Prop. Casa Maucci Barcelona

capellanes llevaban en hombros el cuerpo de Marcilla, y todos los oficios le acompañaban con hachas encendidas.

Los capuces, las gramallas (1) de todos los deudos y amigos iban detrás del difunto y las mujeres terminaban esta procesión, haciendo con sus ayes y lamentos más lastimoso el fracaso.

Como la casa de Marcilla estaba próxima a la de Isabel, oyó ésta desde su habitación los tristes cánticos del entierro; y a una dueña que le acompañaba, hizo que la ayudara a subir la reja más alta, para ver el funeral concurso. Luego que Isabel

(1) «Gramalla»: vestidura larga hasta los pies, a manera de bata, como la de los religiosos Agustinos, de que se usó mucho en lo antiguo. (Diccionario de la Academia española.)

### Los Amantes de Teruel 155

descubrió el féretro de los últimos despojos de su malogrado amor, quedó pasmada y abandonándose a las irresistibles inspiraciones de su corazón, despojóse de todas sus galas, vistióse con un mongil de bayoneta y sin peinarse el cabello, bajó a la calle muy apresurada y se confundió entre las muchas mujeres que acompañaban al duelo. En el tránsito se reconvenía de haber sido la causa de la desgracia de don Diego y ella misma se acusaba y condenaba, haciendo a la vez de fiscal, de juez y de reo. Entró el entierro en la Iglesia de San Pedro; introducen el cadaver de Marcilla en un gran túmulo; principiase el oficio, y no pudiendo Isabel resistir más, se abalanza cubierta a donde estaba el féretro, y enajenada en su dolor exclama: «¿Es posible que estando tú muerto tenga yo vida? No tengas de mi fe duda que pueda vivir un solo punto; perdona mi tardanza, que al instante contigo me tendrás.»